

Sous nos

yeux

(partie 1)



14.02 @ 28.04.2013

DOSSIER
DE PRESSE

LA KUNSTHALLE
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
MULHOUSE



SOMMAIRE

Sous nos yeux (partie 1) Abdellah Karroum	p. 3
Les artistes	p. 4-9
Dialogues et sonorités du projet : Sous nos yeux (partie 1)	p. 10
Les rendez-vous	p. 12
Document pédagogique	p. 13
La Kunsthalle Mulhouse	p. 14
Les partenaires	p. 15
A l'attention des journalistes (conférence de presse)	p. 16

Sous nos yeux (partie 1)
Du 14 février au 28 avril 2013

Point presse : **mercredi 13 février à 17h**
Vernissage : **mercredi 13 février à 18h**

Contact presse : Clarisse SCHWARB
Tel : 03 69 77 66 28
Email : clarisse.schwarb@mulhouse.fr
www.kunsthallemulhouse.com

SOUS NOS YEUX (partie 1)

UNE PROPOSITION D'ABDELLAH KARROUM, COMMISSAIRE ASSOCIÉ À LA KUNSTHALLE MULHOUSE POUR LA SAISON 2013.

Sous nos yeux est un projet en plusieurs parties fait de rencontres, d'expositions et de publications. La proposition curatoriale explore des démarches artistiques comme autant d'écritures et d'inventions de matériaux. La petite histoire inscrit chaque œuvre entre un lieu spécifique d'investigation et un espace commun d'intervention. Cette correspondance se révèle, dans le projet **Sous nos yeux** (partie 1), tel un fil rouge, et prend la forme d'un rapprochement entre les montagnes du Rif, comme exemple géographique et La Kunsthalle, son histoire, ses activités et sa fréquentation. Que le lieu d'investigation retenu par l'artiste soit réel ou virtuel, il nous amène à lire et penser les idées des œuvres dans la grande histoire. C'est avec cette perspective, certes expérimentale, que le projet **Sous nos yeux** associe les artistes, les chercheurs et les professionnels de l'art et d'autres sciences humaines, inscrivant la notion d'œuvre aux côtés des autres productions de la civilisation.

Ce projet est conçu comme un chantier exploratoire des formes que peut prendre une exposition dont l'objet est de relier la production de chaque œuvre comme une proposition, une réponse, face au monde. Le quotidien et l'immédiat interagissent avec l'histoire et le lointain. Le travail est déplacé de son lieu de production, comme un geste, à son site d'exposition, vers une image de ce geste ou sa répétition. C'est dans cette traduction que le dialogue se construit, entre l'objet et le sujet, entre l'œuvre et l'artiste, pour donner lieu à la rencontre d'un public et par conséquent de l'histoire.

Cette première partie se déploie entre divers lieux physiques, investis par les productions artistiques, dont La Kunsthalle est le quartier général.

La R22 radio est associée au projet comme un espace de dialogue, encadré par l'écrivaine et artiste Georgia Kotretsos, en collaboration avec la radio universitaire de Mulhouse (Radio Campus).

R22 radio :

www.radioapartment22.com

Radio Campus Mulhouse :

www.radiocampusmulhouse.fr

Le lancement public de la première partie aura lieu, sous forme d'exposition et d'interventions, à La Kunsthalle Mulhouse le 13 février 2013.

AVEC LES ŒUVRES D'ADEL ABDESSEMED, GABRIELLA CIANCIMINO, BADR EL HAMMAMI, PEDRO GÓMEZ-EGAÑA ET YOUNÈS RAHMOUN, UNE INTERVENTION DE LMDP (L'AUTRE MOITIÉ DU PAYSAGE) ET LA COLLABORATION D'ORGANISATIONS CULTURELLES ET D'ACTEURS SOCIAUX. SOUS NOS YEUX INCLUT UN PROGRAMME RADIO CONÇU PAR GEORGIA KOTRETSOS.

Abdellah Karroum est chercheur et directeur artistique basé entre Cotonou, Paris et Rabat. Son travail concerne les questions de création d'espaces et le vocabulaire de l'art. En 2002, il fonde L'appartement 22, lieu de rencontre et d'exposition dont les premières expositions *JF_JH* interrogent la société. Ce lieu devient progressivement coopératif dès 2004, associant des commissaires internationaux en « Délégation Artistique » (Curatorial Delegation). En 2007, L'appartement 22 étend ses activités vers la R22-radio. Abdellah Karroum a été commissaire associé aux biennales de Dakar en 2006, Gwangju en 2008. En 2009, il a organisé une proposition pour l'articulation d'œuvres et de lieux pour la 3^e Biennale de Marrakech. Il a été en 2012, directeur artistique du *Prix International d'Art Contemporain* de la Fondation Prince Pierre de Monaco, commissaire associé pour *La Triennale* au Palais de Tokyo de Paris et directeur artistique du projet «*Inventer le monde-l'artiste citoyen*», de la Biennale du Bénin. Commissaire invité à La Kunsthalle Mulhouse, Abdellah Karroum travaille sur le projet **Sous nos yeux** qui se poursuit au MACBA, Musée d'Art Contemporain de Barcelone en 2014.

LES ARTISTES

ADEL ABDESSEMED

Né en 1971 à Constantine en Algérie,
il vit et travaille à Paris et New York.

Adel Abdessemed étudie tout d'abord à l'École des Beaux-Arts d'Alger. Il quitte l'Algérie en 1995 puis étudie à l'École des Beaux-Arts de Lyon. Il obtient une bourse d'artiste qui lui permet de se rendre à New York et d'y exposer en 2001.

Il utilise la vidéo, la sculpture, la photographie et le dessin. Il met à l'épreuve les limites sociales, culturelles et politiques aussi bien dans les sociétés musulmanes qu'occidentales.

Son travail aborde le thème de l'exil depuis son départ précipité d'Alger et de l'École des Beaux-Arts, le jour même de l'assassinat de son directeur, lors de la guerre civile des années 1990. La liaison qu'il entretient avec le monde témoigne d'une réalité malade de violences et d'exodes. La référence à Ulysse et à la Méditerranée est une constante dans son œuvre. L'art est une « porte de sortie ». Son travail propose un langage de la transgression pour briser les tabous liés au corps et aux idéologies.

Les Mappemondes

Elles sont réalisées avec le recyclage de métaux, boîtes de conserve et autres produits de consommation de masse. La carte est faite de l'assemblage de ces morceaux imprimés, marqués, pour reconstituer un monde « pris en otage par la publicité ». *La Mappemonde* proposée pour **Sous nos yeux**, composée d'océans rouges et de continents rouges, est d'une violence silencieuse. L'artiste invente un vocabulaire, dans lequel le concept d'œuvre d'art implique celui de responsabilité.

A.K.



Mappemondes, 2012
Métal recyclé (canettes et boîtes de conserve, de pétrole et de colle),
200 cm de diamètre
Courtesy de l'artiste et David Zwirner Gallery, New York

LES ARTISTES

GABRIELLA CIANCIMINO

Née en 1978 à Palerme en Italie, elle y vit et travaille.

Après avoir étudié la peinture à l'Académie des Beaux-Arts de Palerme, Gabriella Ciancimino participe en 2003 à la création du collectif d'artistes UAU (United Artists Unknown). A cette occasion s'éveille son intérêt jamais démenti pour l'interaction entre les cultures et qui joue un rôle déterminant dans sa pratique.

Elle se concentre sur les relations qui transforment l'œuvre d'art en un moment de rencontre ou de confrontation. Elle crée ainsi des Zones Franches où des communautés différentes peuvent tisser des liens et explorer de nouvelles possibilités dans la diversité de leurs expressions. Son travail s'articule autour d'actions *in situ* et d'œuvres collectives intégrant plusieurs médias (vidéo, musique, installation, dessin, graphisme, photo).

Elle a exposé à l'American Academy de Rome (2009), au RISO-Museo d'Arte Contemporanea della Sicilia de Palerme (2010), à L'appartement 22 de Rabat (2010). Elle a contribué au Volume 1 du projet « Sentences on the banks and other activities » à Amman en 2010, ainsi qu'au « Projet pour le pavillon marocain de la 54^e biennale de Venise » en 2011, et a participé à la biennale du Bénin en 2012. Plusieurs de ses œuvres ont été acquises par des collections publiques comme le Museo del Novecento de Milan ou le FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur à Marseille.

Le Jardin de la Résistance, 2013

Une œuvre qui se développe depuis la première résidence réalisée par l'artiste dans le Rif, notamment en relation avec la coopérative de femmes Noua'Rif en 2011. À Mulhouse, Gabriella Ciancimino mène une recherche sur l'histoire des résistances et propose des productions collectives, en collaboration avec différents groupes d'étudiants, d'artistes ou de personnes de la vie associative. A.K.

La Kunsthalle remercie Anne-Rose BRINGEL, Jean-François KELLER, Patrick PERROT, Marie-Claire VITOUX et l'Armée du Salut pour leur précieuse collaboration.

www.ciancimino.it



«The Flowers of Resistance», collective interventions in the landscape, Expedition 9 / Montagnes du Rif (L'appartement 22), Beni-Boufrah village, Morocco, 2011

© Gabriella Ciancimino

Courtesy de l'artiste et L'appartement 22, Rabat



«Garlands of Flowers», collective interventions in public spaces, Graz (Austria) 2012

© Gabriella Ciancimino

Courtesy l'artiste et L'appartement 22, Rabat

LES ARTISTES

BADR EL HAMMAMI

Né en 1979 au Maroc, il vit et travaille à Valence en France.

Arrivé en France en 2001, Badr El Hammami est diplômé de l'École des Beaux-Arts de Valence depuis 2009. Il a participé à différentes expositions internationales notamment, « Inventer le monde : l'artiste citoyen » à la Biennale du Bénin, centre Kora, Cotonou, Bénin ; « JF-JH Libertés » à L'appartement 22, Rabat, Maroc ; à « Aquitaine Afrique : contacte, zones » Iwalewa Haus-Bayreuth Allemagne ; à « L'exposition de Noël », Le Magasin, Centre National d'Art Contemporain de Grenoble (2012) ; « festival de l'Étrange » Alliance Franco-marocaine d'Essaouira, Maroc ; à « Sentences on the banks and others activities », darat al funoun, Fondation Khalid Choman, Amman, Jordanie ; à « Africa light » biennale de Dakar OFF, Dakar, Sénégal et au Musée national du Mali, Bamako, Mali (2010-2011).

Badr El Hammami expérimente de façon poétique le concept de frontière autour d'un ensemble d'installations, textes, photographies, vidéos et performances. Il questionne cette notion arbitraire sans laquelle l'étranger ne serait pas. Son statut d'étranger en France lui permet une lecture paradoxale des cartes et des territoires. Lorsque Badr regarde une carte, il ne voit pas « des pays juxtaposés, ni des formes », mais « un réseau de lignes, une forme rhizomique qui connecte tous les territoires ».

Côte à Côte, 2012, série de photographie et d'objets

Cette première œuvre photographique a été réalisée en dialogue avec les vendeurs ambulants, en majorité des Sénégalais en transit, dans les rues de Rabat. Lors de sa résidence à Mulhouse, l'artiste produit une « pièce » en relation avec la monnaie d'échange dans le Rif des années franquistes espagnoles, notamment en circulation dans la zone de Melilla. Cette œuvre fait écho à la première, dans un devenir figé. A.K.

L'exposition a bénéficié du soutien de l'entreprise Prevel Signalisation pour la production de *Côte à Côte*, une série de 22 photos de Badr El Hammami.



Côte à Côte, 2012
Série de 22 photos numériques
80 x 60 cm
Courtesy de l'artiste et L'appartement 22, Rabat

LES ARTISTES

PEDRO GÓMEZ-EGAÑA

Né en 1976 en Colombie, il vit et travaille au Danemark et en Norvège.

Pedro Gómez-Egaña est un artiste colombien. Il a étudié la composition musicale et les arts plastiques au Goldsmiths College de Londres et à l'Académie Nationale des Arts de Bergen, ainsi que dans le cadre du programme national de recherche norvégien sur les arts.

Pedro Gómez-Egaña a recours aussi bien à la sculpture qu'à la vidéo, la photographie ou aux œuvres *in situ* qui explorent notamment les liens entre mouvement et temporalité. Certaines de ses œuvres consistent en des mises en scène complexes où les spectateurs assistent aux transformations de compositions sculpturales. Son travail souligne également l'importance du temps dans les concepts de désastre, d'angoisse ou de catastrophe, si prévalant culturellement, tout en résistant à la logique du choc qui s'impose dans les médias. Il en résulte des œuvres à la fois ludiques et fantomatiques, qui vont de la vidéo performative à la production théâtrale élaborée, avec ses dispositifs de réception soigneusement mis au point.

Anytime Now, 2008, vidéo

Réalisée à L'appartement 22, Rabat.

Le film, conçu au départ comme une performance pour caméra, est réalisé en extérieur sur le seuil de l'espace d'exposition. Pendant le tournage, le projet est dérouté par un événement extérieur qui rattrape le scénario initial : les cris des manifestants qui se lèvent au milieu de la performance, occupent le champ sonore de l'œuvre et la ramène à la réalité du lieu de production et de son contexte politique. A.K.

<http://pedrogomezegana.com/>



Anytime Now, 2008
Vidéo
©Anne Szefer Karlsen

LES ARTISTES

YOUNÈS RAHMOUN

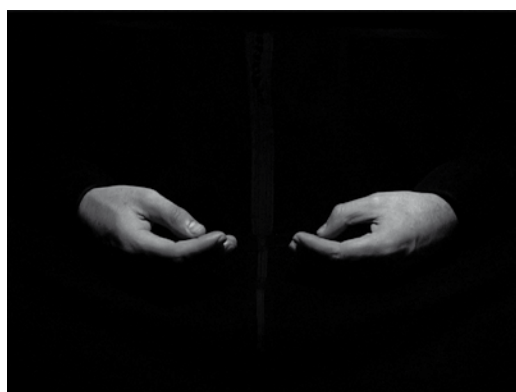
Né en 1975 au Maroc, il vit et travaille à Tétouan.

Younès Rahmoun est l'un des artistes les plus actifs de la «génération 00s» au Maroc. Cette génération développe un vocabulaire artistique inspiré des réalités sociales des années d'alternance politique et de transition démocratique dans le Maroc des années 2000, et dans le contexte global de l'art auquel ils participent. Depuis sa sortie d'école en 1999, il expérimente et pratique les interventions dans le paysage pastoral du Rif, comme dans l'œuvre « Tammoun » ou « Ghorfa », et dans les musées, à l'instar de l'exposition « l'objet désorienté » organisée par Jean-Louis Froment, dans une réflexion sur le passage de l'art « de l'esthétique à l'éthique ».

Il développe une œuvre multiple, mêlant des influences provenant de son univers personnel, de ses origines, croyances et expériences. Déclinant un vocabulaire de chiffres, de couleurs et de formes, l'artiste crée des œuvres souvent esthétiques, d'où émane une quête d'universalité. Loin de se restreindre à l'utilisation d'un seul et même médium, il explore avec curiosité les possibilités que lui offre son époque. Sa pratique va ainsi de l'installation au dessin en passant par les nouvelles technologies et le multimédia.

Younès Rahmoun présente une cartographie de la Ghorfa, et des productions réalisées en amont ou après la réalisation de l'œuvre comme espace architectural dans les montagnes du Rif. L'artiste propose une intervention pour inscrire les lignes de son parcours dans un aller/retour entre le paysage initial de son œuvre et l'espace urbain de son exposition. A.K.

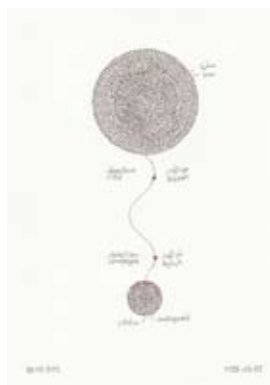
<http://younesrahmoun.com/FR/CV.html>



«Wahid» (un), 2003

Photo extraite de vidéo, impression numérique sur papier photo
60 x 50 cm

Courtesy de l'artiste et la Galerie Imane Farès, Paris



«Badiya-Madina» (compagne-cité), 2012

Crayon et crayons de couleur sur papier
42 x 29,7 cm

Courtesy de l'artiste et L'appartement 22, Rabat

LES ARTISTES LMMMDP

LMDP est une émanation de l'Ecole Nationale d'Arts de Paris-Cergy.

Pour rappel l'Ensapc est la plus jeune des écoles nationales d'art, l'approche expérimentale étant une de ses principales missions.

Ce groupe existe depuis une dizaine d'années sous des formes différentes mais avec toujours la même obsession, exprimée de manière immédiate déjà par son nom :

LMDP petit poème dérivant à la rencontre de nouvelles hypothèses, de nouveaux partenaires, un langage : LMDPaysage, Palais, Potager, Poitiers...

Chacun.e peut devenir partenaire du groupe à tout moment et en toutes circonstances, et trouver en toute solidarité sa propre réponse.

Une réponse qui engage une responsabilité et un degré de conscience et de générosité certains, les enjeux étant toujours directs et sensibles.

Le groupe met en chantier et-ou répond à des propositions très larges et variées, toute notion étant revisitée y compris celle d'école, d'exposition, du rôle de l'artiste etc.

Ce travail représente une suite ininterrompue de travaux et d'expérimentations sans sujet ni objet autres que le processus même du travail de l'art dans tous ses paysages, en toute altérité, en toute incomplétude.

LMDP dont l'idée est de n'en avancer aucune, s'est joint par cette disposition naturelle à la proposition **Sous nos yeux** d'Abdellah Karroum et la Kunsthalle Mulhouse. Espérant ainsi aller voir de plus près encore cette condition des évidences et de leurs contraires, qui interroge aux yeux du groupe le matériau même du travail de l'art.

LMDP est une forme de petit poème pour dire aussi que dans cette posture de travail tout se résout dans la possibilité de l'oeuvre.

Abdellah voulait qu'on voit Marrakech, finalement tout le monde se verra à Mulhouse !

Et pour continuer sur l'air de la chanson, Brel nous rappelle dans un entretien ces mots de Cervantès :

«la folie suprême n'est-elle pas de voir la vie telle qu'elle est et non telle qu'elle devrait être?» (1)

On est aussi tenté d'entendre ici cette folie comme le courage indispensable du regard

car

«Cette saison n'est pas le printemps, c'est une autre saison
La langueur des yeux de chacun provient d'une autre union
Bien que toutes les branches des arbres soient en train de danser
Cependant chaque branche se meut pour une autre raison» (2)

LMDP, l'autre moitié, une discrète proposition pour une autre définition de l'art, à compléter à Mulhouse !

Car la Kunsthalle Mulhouse avec **Sous nos yeux** et tou.te.s nos ami.e.s d'Alsace réunissent les conditions et la latitude exactes pour propulser cette hypothèse.

LMMMDP

L'autre moitié du Paysage s'enrichit au passage de 2 M comme Marrakech-Mulhouse !

Mulhouse, le paysage

l'art, le voyage !

Un grand merci.

©**LMDP**, janvier 2013



L'autre moitié du Paysage à Mulhouse c'est migrations et co-développement Alsace.

©**LMDP**, février 2013

www.ensapc.fr

www.shagai.net

www.shagai.net/spip.php?rubrique131/rubrique152

migracodevalsa@gmail.com

(1) http://www.wat.tv/video/jacques-brel-vesoul-wzsb_2gh7d_.html (après la chanson entretien à 03:39 source non trouvée)

(2) in Djalâl-od-Din-Rûmî, Rubâ'iyât, traduction d'Eva de Vitray et Djamchid Mortazawi, Albin Michel 1993

ENSAPC ÉCOLE
NATIONALE
SUPÉRIEURE
D'ARTS DE PARIS
CERGY

LMMCDADP

LA KUNSTHALLE
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
MULHOUSE



DIALOGUES ET SONORITÉS DU PROJET SOUS NOS YEUX EST UN PROGRAMME RADIO, CONÇU PAR ABDELLAH KARROUM ET GEORGIA KOTRETSOS.

En 2013, la *RÉSIDENCE UNIVERSITAIRE* accueille **Georgia Kotretsos**, chercheuse, critique et artiste. Elle travaillera en partenariat avec Radio Campus et développera pour la R22 radio, un espace de dialogue radiophonique en prolongement de l'exposition et avec la complicité des équipes universitaires mulhousiennes.

La *RÉSIDENCE UNIVERSITAIRE* est une résidence réservée à des artistes dont la démarche passe par un temps de recherche et de collaboration. Chaque année La Kunsthalle et le Service Universitaire de l'Action Culturelle de l'Université de Haute-Alsace invitent un artiste qui, pendant deux mois, peut s'appuyer sur les moyens et les savoirs des deux institutions.

R22 radio : www.radioapartment22.com

Radio Campus Mulhouse : www.radiocampusmulhouse.fr

Georgia Kotretsos est née à Thessalonique en 1978. Cette artiste visuelle vit aujourd'hui à Athènes. Son travail se concentre particulièrement sur la réception de l'art et vient remettre en cause le conformisme des visions et points de vue. Parallèlement à son activité en studio, elle a cofondé le Boots Contemporary Art Space aux États-Unis et écrit régulièrement pour le blog « The Art in the Twenty-First Century », dans sa rubrique mensuelle « Inside the Artist's Studio ».

RDV.

AUTOUR DE L'EXPOSITION

☉ VERNISSAGE

Mercredi 13 février → 18:00

☉ CINÉ CLUB - CITATIONS

Jeudi 21 février → 20:30

La jetée, film expérimental de Chris Marker, 1962 (28')

Suivi de

Rashômon, film d'Akira Kurosawa d'après la nouvelle de Ryunosuke Akutagawa, 1950 (88')

La Jetée : L'histoire débute à Paris après la « Troisième Guerre mondiale » et la destruction nucléaire de toute la surface de la Terre. Le héros est le cobaye de scientifiques qui cherchent à rétablir un corridor temporel afin de permettre aux hommes du futur de transporter des vivres, des médicaments et des sources d'énergies : « D'appeler le passé et l'avenir au secours du présent ». Il a été choisi en raison de sa très bonne mémoire visuelle : il garde une image très forte et présente d'un événement vécu pendant son enfance, lors d'une promenade avec sa mère sur la jetée de l'aéroport d'Orly.

Rashômon : Dans le Japon de l'époque Heian (aux alentours du X^e siècle), pendant une guerre civile, le film nous montre quatre versions très différentes d'un crime d'après autant de témoins y compris celui qui l'a perpétré et le fantôme du défunt, convoqué par un chaman.

En partenariat avec Musées Mulhouse Sud Alsace
Amphithéâtre 2 de l'Université de la Fonderie

Entrée libre

☉ KUNSTKIDS «ENQUÊTE D'ŒUVRES»

→ Du 25 février au 1^{er} mars

et du 15 au 19 avril de 14:00 à 16:00

Atelier à la semaine, pour les 6-12 ans

«Enquête d'œuvres» propose à chaque participant de se glisser dans la peau d'un détective privé à la quête du sens de l'exposition et des œuvres qui la composent.

Chaque séance sera l'occasion de pratiquer une nouvelle approche et de découvrir de nouveaux indices dans le but de renommer de manière personnelle l'exposition.

Gratuit, sur inscription :

emilie.george@mulhouse.fr / 03 69 77 66 47

☉ KUNSTAPÉRO

Jeudi 28 février → 18:00

Des œuvres et des vins à découvrir : visite guidée suivie d'une dégustation de vins, en partenariat avec l'association Mulhouse Art Contemporain et la Fédération Culturelle des Vins de France.

Participation de 5 euros / personne,

inscription : 03 69 77 66 47 / kunsthalle@mulhouse.fr

☉ KUNSTDÉJEUNER

Vendredi 15 mars → 12:15

Conversation autour d'une œuvre suivie d'un déjeuner*

En partenariat avec l'Université Populaire

Entrée libre, sur inscription :

03 69 77 66 47 / kunsthalle@mulhouse.fr

* repas tiré du sac

☉ WEEK-END DE L'ART CONTEMPORAIN EN ALSACE

→ Samedi 16 & dimanche 17 mars

Retrouvez toute la programmation sur www.artenalsace.org

☉ DIALOGUES N°8

Samedi 16 mars → 13:45 à 17:00

RDV à 13h45 à La Filature

Regards croisés entre La Filature-Scène Nationale, le Musée des Beaux-Arts et La Kunsthalle à l'occasion des expositions : Walter Niedermayr, *Appearances* ; *Lendemains de lumière* et *Sous nos yeux, (partie 1)*. Le public est invité à parcourir trois lieux et à discuter autour des questions du paysage.

• 13:45 - 14:45 // RDV à la Filature

Visite de l'exposition *Walter Niedermayr, Appearances*

• 14:45 // Déplacement vers le Musée des Beaux-Arts

• 15:00 // Visite de l'exposition *Lendemains de lumière*

• 15:45 // Déplacement vers La Kunsthalle

• 16:00 - 16:45 // Visite de l'exposition, *Sous nos yeux, partie 1*

• 16:45 // Conclusion / Café

Entrée libre, renseignements :

03 69 77 66 47 / 03 89 33 78 11 / 03 89 36 28 28

RDV. (SUITE)

AUTOUR DE L'EXPOSITION

☉ VISITE GUIDÉE APÉRITIVE

Dimanche 17 mars → 11:00

Entrée libre

☉ ECRIRE L'ART

Dimanche 17 mars → 16:00

Lecture-performance de Jean-Michel Espitallier

Entrée libre

Sous la forme d'une mini-résidence de quatre jours, **Jean-Michel Espitallier**, auteur contemporain, s'immerge dans l'univers de **Sous nos yeux** et compose autour des œuvres exposées. Dialogues, créations, collaborations, poésies visuelles et sonores, textes et expressions permettent de visiter, voir, concevoir et revoir les œuvres à travers le langage spécifique de l'écrivain.

Poète inclassable, Jean-Michel Espitallier (né en 1957) joue sur plusieurs claviers et selon des modes opératoires constamment renouvelés. Listes, détournements, boucles rythmiques, proses désaxées, propositions logico-absurdes, sophismes tordent le cou à la notion si galvaudée de poésie en inventant des formes neuves pour continuer de faire jouer tout le bizarre de la langue et d'en éprouver les limites. Entre rire jaune, tension comique et dérision, la poésie de Jean-Michel Espitallier, proche en cela de l'art contemporain, use de la plus radicale fantaisie pour faire voler en éclat et problématiser encore davantage, la notion de genre et de frontières esthétiques (donc éthiques...).

Cofondateur de la revue *Java* (1989-2006), il est l'auteur d'une quinzaine de livres parmi lesquels, pour les plus récents: *Syd Barrett, le rock et autres trucs*, Editions Philippe Rey, 2009. *Cent quarante-huit propositions sur la vie et la mort et autres petits traités*, Al Dante, 2011 (Prix lycéens d'Ile-de-France, Seine-Saint-Denis, 2012). *De la célébrité : théorie & pratique*, Editions 10/18, 2012. *L'invention de la course à pied*, Al Dante, 2013. Il travaille actuellement sur plusieurs projets multimédias et mène parallèlement une carrière de batteur, notamment du groupe Prexley.

☉ CIRCUITS GRATUITS EN BUS

sur de nombreux lieux d'art contemporain en Alsace au départ de Mulhouse et Strasbourg.

Dimanche 17 mars → 9:00

Renseignements et inscription obligatoire

auprès de Nathalie Le Berre info@artenalsace.org / 03 88 58 87 55

☉ SOIRÉE KUNSTPROJECTION SUIVIE D'UN KUNSTAPÉRO

Jeudi 4 avril → 18:00

Une sélection de films expérimentaux issus de la collection de l'espace Multimédia gantner de Bourogne, sera présentée en écho à l'exposition et suivie d'une dégustation de vins.

En partenariat avec l'espace Multimédia gantner de Bourogne, l'association Mulhouse Art Contemporain et la Fédération Culturelle des Vins de France.

Entrée libre pour la Kunstprojection

Participation de 5 euros / personne pour le Kunstapéro / inscription au 03 69 77 66 47 ou sur kunsthalle@mulhouse.fr

JEUNE PUBLIC

DOCUMENT PÉDAGOGIQUE

Les Ateliers Pédagogiques d'Arts Plastiques du Pôle Education et Enfance de la Ville de Mulhouse proposent un carnet pédagogique d'activités à destination du jeune public (5 à 16 ans) pour découvrir cette nouvelle exposition. Il convient aux familles et au jeune public en visite autonome.

Ce carnet pédagogique facilite la découverte de l'exposition et permet au visiteur de devenir acteur de cette visite : il réalisera des lectures d'œuvres à l'aide d'indices, fera des propositions d'écritures autour d'œuvres choisies, réalisera des dessins d'observation ou développera son imagination lors d'ateliers de pratiques artistiques.

Disponible à l'accueil de La Kunsthalle et des APAP.

**Renseignements auprès de Cyrille Saint-Cricq,
Responsable des APAP :
cyrille.saint-cricq@mulhouse-alsace.fr / 03 69 77 77 38**

LA KUNSTHALLE MULHOUSE

La Kunsthalle est le centre d'art contemporain de la Ville de Mulhouse.

Installée à la Fonderie, bâtiment qu'elle partage avec l'Université de Haute-Alsace, La Kunsthalle présente des expositions et des rendez-vous fondés sur un intérêt pour la recherche et la production d'œuvres.

Chaque année un principe d'accueil en résidence est ouvert à un commissaire associé ainsi qu'à des artistes invités dans le cadre de programmes d'échanges et de recherches.

Grâce à sa programmation et son engagement, La Kunsthalle s'inscrit dans un réseau d'art contemporain qui la rapproche des centres d'art de la région frontalière et au-delà.

LES EXPOSITIONS

Dans un espace de 700m², La Kunsthalle accueille et produit des expositions temporaires consacrées à la création contemporaine. Les expositions explorent la scène artistique à travers des invitations monographiques ou thématiques.

Par le biais de sa programmation, La Kunsthalle soutient la création et la diffusion artistique.

Au cours d'une saison culturelle, La Kunsthalle s'inscrit dans des temps forts comme la Régionale, événement transfrontalier régional ; elle associe également les jeunes diplômés de la Haute école des arts du Rhin à participer à l'un de ses projets.

LES RESIDENCES

En accueillant des artistes et des commissaires d'exposition en résidence, La Kunsthalle s'affirme comme un lieu de production d'œuvres et de réflexion sur l'art.

Résidence AIR Nord Est

En partenariat avec plusieurs institutions artistiques représentatives des régions du Grand Est de la France, ce programme favorise l'échange interrégional d'artistes.

Résidence Universitaire

En partenariat avec l'Université de Haute-Alsace, un artiste est accueilli durant deux mois sur un projet de recherche. L'artiste est appelé à développer un projet qui tient compte des disciplines et secteurs de recherche enseignés à l'université mulhousienne.

Résidence de commissariat

Le temps d'une saison culturelle, un commissaire d'exposition est associé à la programmation des expositions de La Kunsthalle. Sa collaboration et son inscription dans la ville passent par une présence régulière à Mulhouse, pendant laquelle il construit et met en œuvre un projet artistique.

LES ATELIERS- WORKSHOPS

A travers des ateliers-workshops qui mettent en relation un artiste et un groupe de travail, La Kunsthalle développe avec son public une démarche active et créative. Inscrits dans la durée et dans une démarche de partenariat avec différents acteurs locaux, ces ateliers-workshops permettent généralement la production d'une œuvre qui trouve sa place à La Kunsthalle.

DOSSIER DE PRESSE

Sous nos Yeux (partie 1) 14.02 @ 28.04.2013

INFOS PRATIQUES

HEURES D'OUVERTURE

Du mercredi au vendredi @ 12:00 – 18:00
Samedi et dimanche @ 14:00 – 18:00
Nocturne @ Jeudis jusqu'à 20:00
Fermé @ lundi, mardi, 29 et 31 mars 2013
Le dimanche 17 mars ouvert de 11:00 – 18:00

Entrée libre

VISITES GUIDÉES DE L'EXPOSITION

Gratuites les samedis & dimanches @ 15:00
Entrée libre sans inscription
Pour les groupes, renseignements
et réservations au 03 69 77 66 47
VISITES ENFANTS
Renseignements au 03 69 77 66 47

LA KUNSTHALLE MULHOUSE CENTRE D'ART CONTEMPORAIN LA FONDERIE

16, rue de la Fonderie
(F) 68093 Mulhouse Cedex
Tél. +33 (0)3 69 77 66 47
kunsthalle@mulhouse.fr
@ www.kunsthallemulhouse.com

ACCÈS

AUTOROUTE

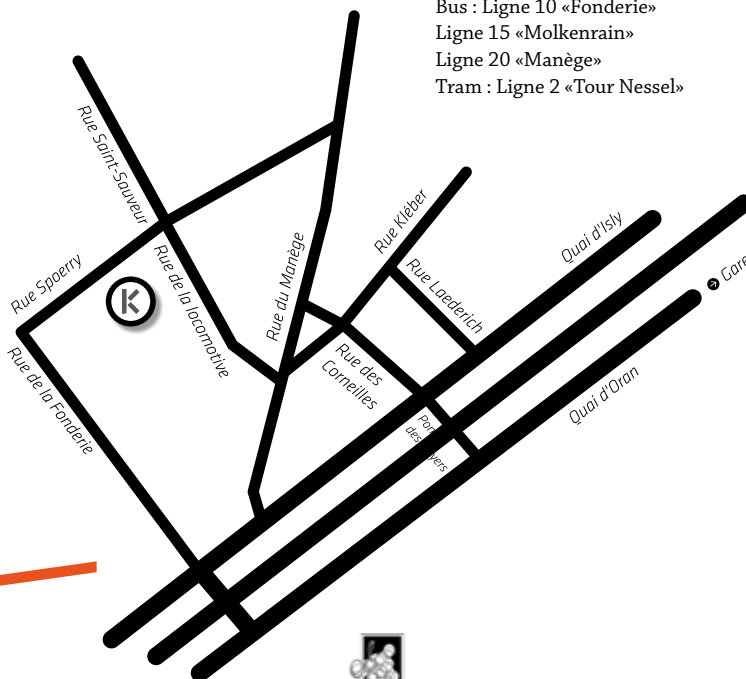
A35 et A36, sortie Mulhouse centre,
direction gare puis Université – Fonderie
ou Clinique Saint Sauveur.

GARE

Suivre le canal du Rhône au Rhin
(Quai d'Isly) jusqu'au pont de la Fonderie
puis rue de la Fonderie
(15 min à pied / 5mn à bicyclette)

TRANSPORTS PUBLICS

Bus : Ligne 10 «Fonderie»
Ligne 15 «Molkenrain»
Ligne 20 «Manège»
Tram : Ligne 2 «Tour Nessel»



La Kunsthalle bénéficie du soutien institutionnel de la Ville de Mulhouse, du Conseil Général du Haut-Rhin, du Ministère de la culture et de la communication-La DRAC Alsace.

La Kunsthalle fait partie des réseaux des Musées Mulhouse Sud Alsace et VERSANT EST.

LA KUNSTHALLE
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN
MULHOUSE



A L'ATTENTION DES JOURNALISTES hors Région Alsace

Pour optimiser votre déplacement, nous pouvons organiser sur une journée, la visite de deux lieux : la Kunsthalle Mulhouse et le CRAC Alsace (distants de 20 km).

GRUNDFRAGE (QUESTION FONDAMENTALE)

17.02.13 - 05.05.13

Avec la participation de : Nils Bech, Carina Brandes, Christian Falsnaes, Jos de Gruyter & Harald Thys, Florian Hecker, Oscar Murillo, Noële Ody, Max Peintner, Jean-Michel Wicker

Commissariat : Severin Dünser et Christian Kobald
sur une invitation de Sophie Kaplan

« Il faut des décors qui, s'ils représentent une ville par exemple, donnent l'impression d'une ville construite seulement pour durer deux heures. La réalité du temps doit être rétablie. Tout doit être provisoire et pourtant faire preuve de respect. » (BB)

Avec *Grundfrage* le CRAC Alsace devient une énorme scène présentant tout à la fois un mix d'art et de non-art fortement basé sur le temps, une œuvre d'art totale dispersée (*gestreutes Gesamtkunstwerk*), un genre d'exposition néo-90s. Bien que cette exposition collective soit thématique, son sujet reste caché au public et n'a été communiqué qu'aux artistes (afin de garder tout didactisme à l'écart de l'exposition). Les œuvres questionnent, quoique de manière oblique. Du point de vue de l'histoire de l'art, on pourrait l'associer à la symbolique de la nature morte, et du point de vue du quotidien, aux restes d'une fête. Une petite publication sera éditée à l'issue de l'exposition.

Commissariat : Severin Dünser et Christian Kobald

La Kunsthalle Mulhouse
Centre d'art contemporain
La Fonderie
16, rue de la Fonderie
68093 Mulhouse Cedex
tél : + 33 (0)3 69 77 66 47
kunsthalle@mulhouse.fr
www.kunsthallemulhouse.fr

CRAC Alsace
18 rue du Château
68130 Altkirch
Tél : +33(0)3 89 08 82 59
info@cracalsace.com
www.cracalsace.com

Contacts presse :
Clarisse Schwarb,
Tél : +33(0)3 69 77 66 28
clarisse.schwarb@mulhouse.fr

Katia Rapacchietta
Tél. +33 (0)3 89 08 82 59
k.rapacchietta@cracalsace.com

